

**Hilo - Santo - Tonga**

# *Celebrity*

**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE  
DU SPA**



**LEISUREBAYSPAS**

« Innovations lançant la mode depuis 1973 »

**Ce manuel contient  
D'IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.  
LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES.**

**« GARDEZ CES CONSIGNES. »**

## TABLE DES MATIÈRES

### SÉCURITÉ

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LE SPA .....	1, 2, 3
Importantes précautions de sécurité .....	3

### EMPLACEMENT DU SPA

Choisir un bon emplacement .....	3
Exigences de tolérance de poids de l'emplacement .....	3
Exigences pour la surface de l'emplacement .....	3

### NIVEAUX D'EAU DU SPA

Remplir votre spa .....	4
Vider votre spa .....	4
Hiverner votre spa .....	4

### PANNEAUX D'ARMOIRE

Dépose des panneaux d'armoire .....	5
-------------------------------------	---

### ÉQUIPEMENT DE LA SÉRIE HILO & SANTO

*Tout le câblage électrique doit être installé par un électricien licencié et certifié.*

Schéma de câblage pour P5S3 .....	6
Console de commande .....	9
Configuration du commutateur DIP .....	7
Options supplémentaires .....	10
Affichage des messages .....	11

### ÉQUIPEMENT DE LA SÉRIE TONGA

*Tout le câblage électrique doit être installé par un électricien licencié et certifié.*

Schéma de câblage pour P9G3 .....	7
Console de commande pour P9G3 .....	11
Affichage du tableau de commande pour P9G3 .....	12
Configuration du commutateur DIP .....	7
Options supplémentaires .....	10
Affichage des messages .....	11

### FILTRES

Filtre d'écumage .....	13
------------------------	----

### MAINTIEN ET PURIFICATION DE L'EAU

Calendrier recommandé .....	13
pH .....	13
Alcalinité totale .....	14
Dureté calcaire .....	14
Nettoyage du spa .....	14
Marques d'eau sur la coque du spa .....	14
Nettoyage de l'armoire du spa .....	14

## LE SIGNE D'AVERTISSEMENT DOIT ÊTRE AFFICHÉ.

**Un signe d'AVERTISSEMENT important (numéro de pièce 601030 ou PL601035 Rév. A) est emballé avec votre spa Leisure Bay. Ce signe doit être affiché bien en vue très proche du lieu d'installation du spa dès que son installation est terminée.**

***CE SIGNE D'AVERTISSEMENT DOIT ÊTRE AFFICHÉ AVANT D'UTILISER LE SPA !***

**CE SPA N'EST DESTINÉ QU'À L'EMPLOI RÉSIDENTIEL !**



LEISUREBAYSPAS

## IMPORTANTES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique, les précautions de sécurité fondamentales devraient toujours être suivies, y compris les suivantes :

### 1. LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES.

### 2. Avertissement

Pour réduire le risque de blessure, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit sans être à tout moment surveillés de très proche.

3. Cette unité est équipée d'un connecteur de câble pour raccorder un conducteur de cuivre massif n° 8AWG (8,4 mm) au minimum à tout équipement métallique, boîtiers métalliques d'équipement électrique, tube d'eau métallique ou conduit se trouvant à moins de 1,5 m (5 pi) d'elle.

### 4. Avertissement

(Pour les unités installées en permanence)

**Toutes les connexions électriques doivent être réalisées par un électricien licencié et certifié.** La source de courant pour ce produit doit comprendre un interrupteur ou disjoncteur approprié afin d'ouvrir tous les conducteurs sans terre dans le but de respecter les codes électriques locaux. De plus, toutes les installations sous 230 V doivent être protégées par un détecteur de courant résiduel aux tolérances maximales de 230 V et 3 mA. L'appareil de coupure principal doit offrir un espace de 3 mm de séparation, ainsi que la coupure de tous les pôles.

### 5. Danger

**Risque de noyade accidentelle.** Des précautions extrêmes doivent être prises pour empêcher l'accès interdit par les enfants. Pour éviter des accidents, assurez-vous que les enfants ne pourront pas utiliser ce spa sans être surveillés à tout moment. Pour plus de protection, choisissez une couverture classifiée par les laboratoires Underwriters Laboratories respectant les exigences ASTM F1346-91.

### 6. Danger

**Risque de blessure.** La taille des raccords d'aspiration de ce spa correspond au débit d'eau précis créé par la pompe. S'il s'avérait nécessaire de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, assurez-vous que les taux de débit soient compatibles.

N'utilisez jamais le spa si les raccords d'aspiration sont cassés ou absents. Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration par un dont le taux de débit est inférieur à celui marqué sur le raccord d'aspiration d'origine

### 7. Danger

**Risque d'électrocution.** Installez-le à au moins 1,5 m (5 pi) de toute surface métallique. Autrement, un spa peut être installé à moins de 1,5 m (5 pi) de surfaces métalliques si chacune d'elles est raccordée de façon permanente par un conducteur de cuivre massif n° 8AWG (8,4 mm) au minimum au connecteur de câble du boîtier de raccordement fourni dans ce but.

### 8. Danger

**Risque d'électrocution.** Ne permettez aucun appareil électrique, comme une lampe, un téléphone, une radio ou une télévision à moins de 1,5 m (5 pi) du spa.

### 9. Avertissement Pour réduire le risque de blessure :

A. L'eau du spa ne devrait jamais excéder 40 °C (104 °F). Les températures d'eau entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) sont considérées sûres pour un adulte en bonne santé. Des températures d'eau plus basses sont recommandées pour vos enfants et quand le spa est utilisé pendant plus de 10 minutes.

B. Puisque l'eau dont la température est trop élevée pose un grand risque de dommages fœtaux pendant les premiers mois de grossesse, les femmes enceintes ou peut-être enceintes devraient limiter la température d'eau du spa à 38 °C (100 °F).

C. Avant d'entrer dans le spa, l'utilisateur devrait prendre la température de l'eau au moyen d'un thermomètre précis puisque la tolérance des appareils de réglage de température d'eau varie.

D. L'absorption d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut entraîner une perte de conscience accompagnée d'une possibilité de noyade.

E. Les personnes souffrant d'obésité ou qui ont des antécédents médicaux de maladies cardiaques, de la tension artérielle basse ou haute, des problèmes du système circulatoire ou du diabète devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.

F. Les personnes qui prennent des médicaments devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa puisque des médicaments peuvent induire la somnolence alors que d'autres peuvent affecter les battements du cœur, la tension artérielle et la circulation sanguine.

### 10. Signe d'avertissement

Un signe d'avertissement est compris avec ce spa. Il est extrêmement important que ce signe soit placé de façon permanente en pleine vue de toute personne utilisant le spa. Les utilisateurs occasionnels du spa peuvent ne pas être conscients de certains dangers que pose l'eau chaude aux femmes enceintes, aux petits enfants et aux gens sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Si vous n'avez pas reçu de signe d'avertissement ou si votre signe est maintenant endommagé, veuillez prendre contact avec votre concessionnaire de spa et demandez le signe portant le numéro PL601035 Rév. A.

**GARDEZ CES CONSIGNES.**



LEISUREBAYSPAS

# IMPORTANTES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

*Votre spa peut être une source de grand plaisir. Il offre une récréation stimulant la santé et est un centre d'amusement merveilleux pour vous, votre famille et vos amis. Cependant, il contient de grandes quantités d'eau et est assez profond pour présenter des dangers inhérents à la vie et à la santé à moins que les règles de sécurité suivantes ne soient strictement observées.*

**1. Ne permettez jamais l'utilisation du spa à moins que le baigneur ne soit accompagné d'au moins une autre personne.**

Quelqu'un devrait être présent pour aider le baigneur s'il devait se trouver en difficultés dues à des blessures, crampes, noyades spécialement en cas d'enfants, etc.

**2. Soyez toujours prudent dans et autour de votre spa.**

Le spa comporte de nombreuses parties rigides et très dures, ainsi que beaucoup de zones pouvant être mouillées et glissantes ; celles-ci sont toutes potentiellement dangereuses quand le jeu brutal est permis ou si on ne fait pas attention particulièrement en entrant ou sortant du spa.

**3. Maintenez l'eau hygiénique et salubre à tout moment.**

Votre système de filtration enlèvera les particules en suspension sur l'eau. L'application régulière de produits chimiques pour spa en quantités correctes détruira les bactéries dangereuses et évitera la formation d'algues. Votre skimmer de surface enlèvera les insectes, les feuilles et autres débris de la surface de l'eau. L'eau insalubre compose un grave risque de santé.

**4. La température de l'eau de votre spa NE DEVRAIT PAS excéder 38 à 40 °C (100 à 104 °F).**

Gardez toujours un thermomètre précis dans l'eau car le thermostat de votre spa peut ne pas être correct. Utilisez un thermomètre incassable de haute qualité avec graduations de un degré au plus.

L'institut national de la piscine et du spa considère une température de 38 °C (100 °F) sûre et confortable pour un adulte en bonne santé. La plupart des adultes en bonne santé peut aimer cette température aussi longtemps que désirée, bien qu'elle puisse augmenter la température du corps jusqu'à celle de l'eau et éventuellement devenir inconfortable (comme une fièvre). Avec des températures d'eau plus élevées, le temps du bain devrait être plus court, jamais plus de 20 minutes quand la température de l'eau est à ou excède 39 °C (102 °F). Si vous prévoyez un long repos dans le spa, amenez la température de l'eau plus proche de celle du corps, environ 37,2 °C (99 °F). Des personnes trouvent les températures d'eau plus basses relaxantes et plaisantes. Essayez diverses températures d'eau entre 36,6 et 39 °C (98 et 102 °F) jusqu'à ce que vous trouviez celle qui vous convient le mieux.

**5. L'eau chaude peut tant élever la température du corps qu'elle peut causer un coup de chaleur.**

Ceci peut être fatal même pour des adultes en bonne santé. Si vous avez une quelconque question au sujet de votre condition physique ou si oui ou non vous devriez vous baigner dans un spa, consultez votre médecin.

**6. L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut induire l'hyperthermie.**

L'hyperthermie se produit quand la température interne du corps atteint un niveau de plusieurs degrés au-dessus de la température normale du corps de 36,6 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent : (1) vertiges, (2) évanouissement, (3) somnolence, (4) léthargie, (5) augmentations de la température interne du corps. Les effets de l'hyperthermie comprennent : (1) inconscience du risque imminent, (2) manque de perception de la chaleur, (3) manque de reconnaissance du besoin de sortir du spa, (4) incapacité physique de sortir du spa, (5) perte de conscience résultant en danger de noyade.

**7. AVERTISSEMENT – L'absorption d'alcool, de drogues ou de médicaments peut accroître grandement le risque d'hyperthermie fatale dans les « Hot Tub » ou les spas.**

En dépit de l'image populaire de personnes dans un spa buvant du vin ou d'autres boissons alcoolisées, NE CONSOMMEZ PAS de boissons alcoolisées avant ou pendant l'utilisation du spa. L'alcool est un produit dépressif qui ralentit les réflexes et cause la somnolence, spécialement en conjonction avec le bain relaxant en eau chaude. Ceci peut entraîner le sommeil ou l'inconscience et résulter peut-être en noyade. Utiliser votre spa en compagnie d'autres personnes qui boivent aussi n'est pas une mesure préventive car elles seront probablement affectées d'une manière similaire par la combinaison d'alcool et de bain d'eau chaude.

Le bain dans l'eau chaude cause des changements dans le système circulatoire, tel que l'élargissement des vaisseaux sanguins près de la peau. Par conséquent, les gens à antécédents médicaux de maladies cardiaques, de problèmes circulatoires, de diabète ou de tension artérielle élevée ou faible devraient consulter leur médecin avant d'utiliser les spas. De plus, les gens qui prennent des médicaments causant la somnolence, tels que des calmants, des narcotiques, des antihistaminiques ou des anticoagulants ne devraient pas utiliser les spas sans avoir consulté leur médecin.

**8. Les couvercles de drainage cassés ou absents devraient être immédiatement remplacés.**

Des accidents peuvent se produire quand de longs cheveux ou une partie du corps sont piégés par l'aspiration d'un drainage ou d'une sortie dont le couvercle est cassé ou a été enlevé. Les enfants sont particulièrement vulnérables et ils devraient être mis en garde contre tels dangers.

## NE PAS :

**N'utilisez pas d'appareils électriques dans ou autour de votre spa. N'utilisez pas de verre ou autres articles cassables dans ou autour de votre spa. N'enlevez pas les panneaux du cabinet du spa et essayez de faire des réparations. N'essayez pas de faire des réparations électriques. Engagez les services d'un électricien licencié et certifié.**

## **GARDEZ CES CONSIGNES.**

# Choisir un bon emplacement



## Choix du site...

Votre nouveau spa offrira, à vous comme aux vôtres, heure après heure de plaisir relaxant et salubre. Les suggestions et recommandations suivantes vous aideront à choisir un site sûr et compatible pour votre spa, maximisant ainsi votre plaisir.

## **LISEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !**

Voyez les pages 1 et 2 pour d'autres consignes et exigences de sécurité.

### 1. Électricien licencié et certifié requis

L'installation électrique (approbation de et connexion à la source de courant) doit être réalisée par un électricien licencié, certifié et qualifié en conformité avec tous les codes locaux et nationaux.

### 2. Pas de lignes électriques aériennes

Ne placez pas votre spa sous des lignes électriques aériennes ou très près de circuits électriques enterrés ou exposés. Voyez votre électricien.

### 3. Sécurisez votre spa pour les enfants

Prévoyez l'accès limité des enfants. Utilisez des précautions comme des barrières ou des portes d'accès se fermant et se verrouillant seules, des clôtures et d'autres barrières pour enfants, comme dictées par le site.

### 4. Couverture de sécurité listée UL requise

En plus de ses facteurs isolants, une bonne couverture offre aussi une mesure de protection supplémentaire contre l'accès interdit. Choisissez une couverture classifiée par les laboratoires Underwriters Laboratories et respectant les exigences ASTM F1346-91.

## **IL EST CRITIQUE QUE LE SITE SUPPORTANT LE POIDS SOIT DE NIVEAU, PLAT ET SOLIDE.**

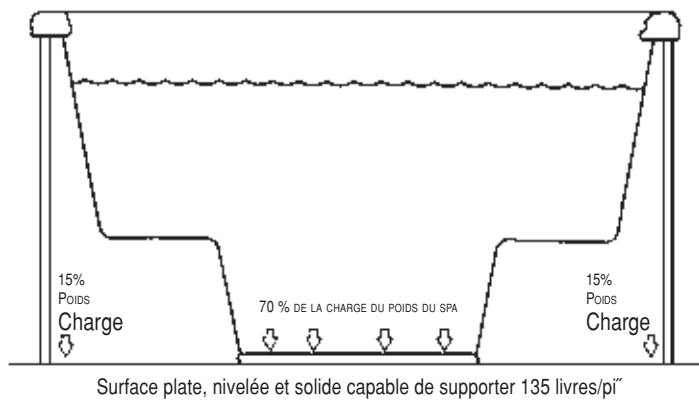
### Solide site supportant le poids

Le site doit offrir une fondation solide avec une capacité minimale pour support de 61,23 kg par 929,03 cm<sup>2</sup> (135 lb/pi<sup>2</sup>). Les dalles et les pontons doivent être conçus pour supporter ce poids. Ne choisissez pas un site composé de briques, moellons ou autres matériaux individuels sans support qui bougeront irrégulièrement et causeront des dégâts au châssis interne de votre spa.



### Site de niveau, surface plate

Un site de niveau est critique aux performances aussi bien que pour profiter de votre spa. L'eau ne pardonne pas et elle s'immobilisera toujours de niveau. Un site plat et de niveau offre la surface nécessaire pour bien répartir le poids entre le puits pour pieds, lequel porte la majorité du poids du spa, et le cadre structurel, qui lui fournit principalement stabilité et support secondaire. L'importance d'un bon support pour le puits pour pieds en conjonction avec l'armoire du spa ne peut pas être trop accentuée.



**LA PLUS GRANDE PARTIE DU POIDS DE VOTRE SPA EST SUPPORTÉE PAR LE PUITS POUR PIEDS. Ne pas fournir de support résultera en dégâts à la coque du spa et annulera la garantie de la coque !**

## REEMPLIR VOTRE SPA

Remplir votre spa constitue la première étape du maintien de la qualité de l'eau et de l'équilibre chimique. N'utilisez que de l'eau potable, non contaminée et claire pour remplir votre spa.



FILL RANGE / NIVEL RECOMENDADO  
WASSERPEGEL / NIVELU RECOMMENDADO

### Niveau d'eau

Le correct niveau de remplissage d'eau varie selon chaque installation individuelle. Chaque personne entrant un spa déplace un volume d'eau donné.

### « Plage de remplissage » suggérée

Une étiquette de plage de remplissage a été placée en usine sur la plaque frontale du skimmer (voyez la fig. 1). Cette étiquette suggère des niveaux de remplissage minimum et maximum qui offriront un point de départ pour choisir un niveau d'eau respectant vos besoins individuels.

### Traiter chimiquement l'eau immédiatement

Pour garantir le maintien de la qualité de l'eau, il est impératif que vous traitiez chimiquement l'eau du spa immédiatement après l'avoir rempli. Voyez les sections liées au traitement sur les pages 18 et 19.



fig. 1

## HIVERNER VOTRE SPA

*Avertissement : Laisser geler l'eau du spa causera de sérieux dégâts à la coque, à l'équipement et à la tuyauterie du spa.*

Un spa peut être un grand atout pour votre santé et votre relaxation au cours des mois d'hiver. Néanmoins, pour ceux qui utiliseront un spa sous des températures de gel, il est critique de maintenir la température de l'eau bien au-dessus de celle du gel.

### Protection contre le gel

Votre spa Leisure Bay est équipé d'une particularité spéciale appelée la protection contre le gel. Si le capteur de limite supérieure détecte 4 °C (40 °F) au niveau du radiateur, tout l'équipement est alors automatiquement mis en marche pour fournir cette protection contre le gel. Cet équipement reste en marche jusqu'à ce que le capteur détecte une température de 7 °C (45 °F) au radiateur.

**AVERTISSEMENT :** Nous vous conseillons fortement d'inspecter et de tester votre spa et ses commandes quotidiennement lorsque les températures tombent sous 0 °C (32 °F). Chaque installation est différente et de nombreux facteurs contribuent aux situations de gel pouvant provoquer des dégâts ; la rapidité de la chute de température, les propriétés isolantes de la couverture thermique, l'installation de la couverture thermique, l'emplacement de l'installation du spa, l'exposition au vent, la perte de courant, la température de l'eau du spa, etc. Le système de protection contre le gel du spa est conçu pour protéger votre spa contre les situations de gel imprévues. Cependant, en conditions de gel rigoureux ou si vous prévoyez de ne pas utiliser votre spa pendant un certain temps, il se peut qu'il devienne impossible pour votre système de protection contre le gel de protéger complètement votre spa. Quand des conditions rigoureuses menacent, nous vous conseillons fortement de faire vider et hiverner l'unité par un « professionnel du spa ». Correctement hiverner un spa est un procédé compliqué et ne devrait pas être essayé par un amateur.

## VIDER VOTRE SPA

*(Avertissement : Ne fournissez pas de courant électrique à un spa vide !)*



Figure 1

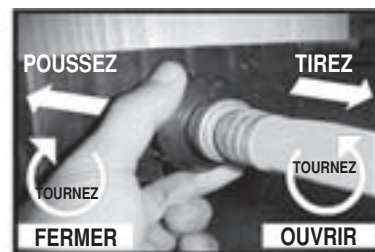


Figure 2

### Vider tous les trois mois

Vider votre spa régulièrement élimine les solides dissous dans le spa et protège l'équipement de votre spa des effets de la dureté calcaire résiduelle et des problèmes d'alcalinité totale.

### 3. Enlever le capuchon de sécurité de la vanne de vidange

Enlevez le capuchon de vidange de sécurité (voyez la figure 1) et rangez-le pour l'utiliser à nouveau quand vous remplirez votre spa. Raccordez un tuyau d'arrosage normal à la vanne de vidange.

### 4. Raccorder le tuyau et choisir la vidange appropriée et sûre

Amenez le tuyau jusqu'à une entrée d'égout capable de sûrement assimiler plus de 1 200 litres (300 gallons) d'eau qui peut contenir à la fois des contaminants insalubres et des résidus chimiques. Pour ouvrir la vanne de vidange, tournez-la dans le sens inverse au sens des aiguilles d'une montre et tirez-le (voyez la figure 2).

### 1. Coupez le courant.

Coupez le courant aux consoles du spa et débranchez les coupe-circuits à la fiche du coupe-circuit de défaut à la terre ou du centre d'alimentation.

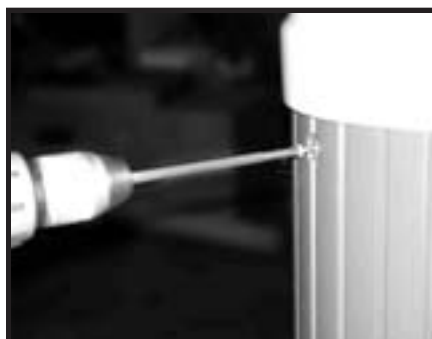
### 2. Trouver la vanne de vidange du spa

Située sous le coin inférieur du spa quand vous faites face à la console. Voyez la flèche.

**PRÉCAUTION :** Les eaux résiduaires évacuées peuvent contenir des résidus chimiques et des contaminants insalubres, lesquels pourraient consister un risque sanitaire ou environnemental. Vidangez-les seulement dans les égouts sanitaires précisés.

# Instructions d'installation et de dépose des panneaux de l'armoire

(À n'utiliser que par des professionnels qualifiés)



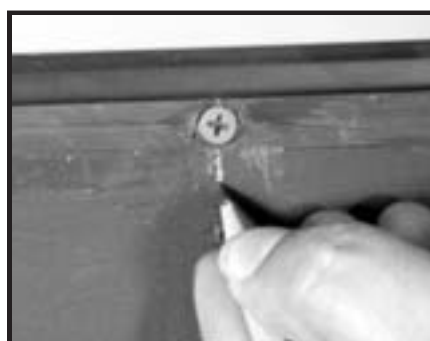
1. Retirez les capuchons des fixations qui se trouvent dans les coins et mettez-les de côté.



2. Enlever Coin.



3. Localisez la vis centrale dans la partie inférieure.



4. Faites une petite marque sur la planche du fond sous la vis. Celle-ci servira de point de référence au cours de l'installation.



5. Retirez les vis latérales dans la partie inférieure en gardant la vis centrale pour la fin. Retirez la vis central tout en maintenant le panneau en place.



6. Une fois la vis centrale retirée, le panneau glisse hors de sa position; enlevez-le.



7. Lors de l'installation du panneau, assurez-vous qu'il est complètement inséré dans la cannelure supérieure. Puis suivez les étapes du retrait dans l'ordre inverse.

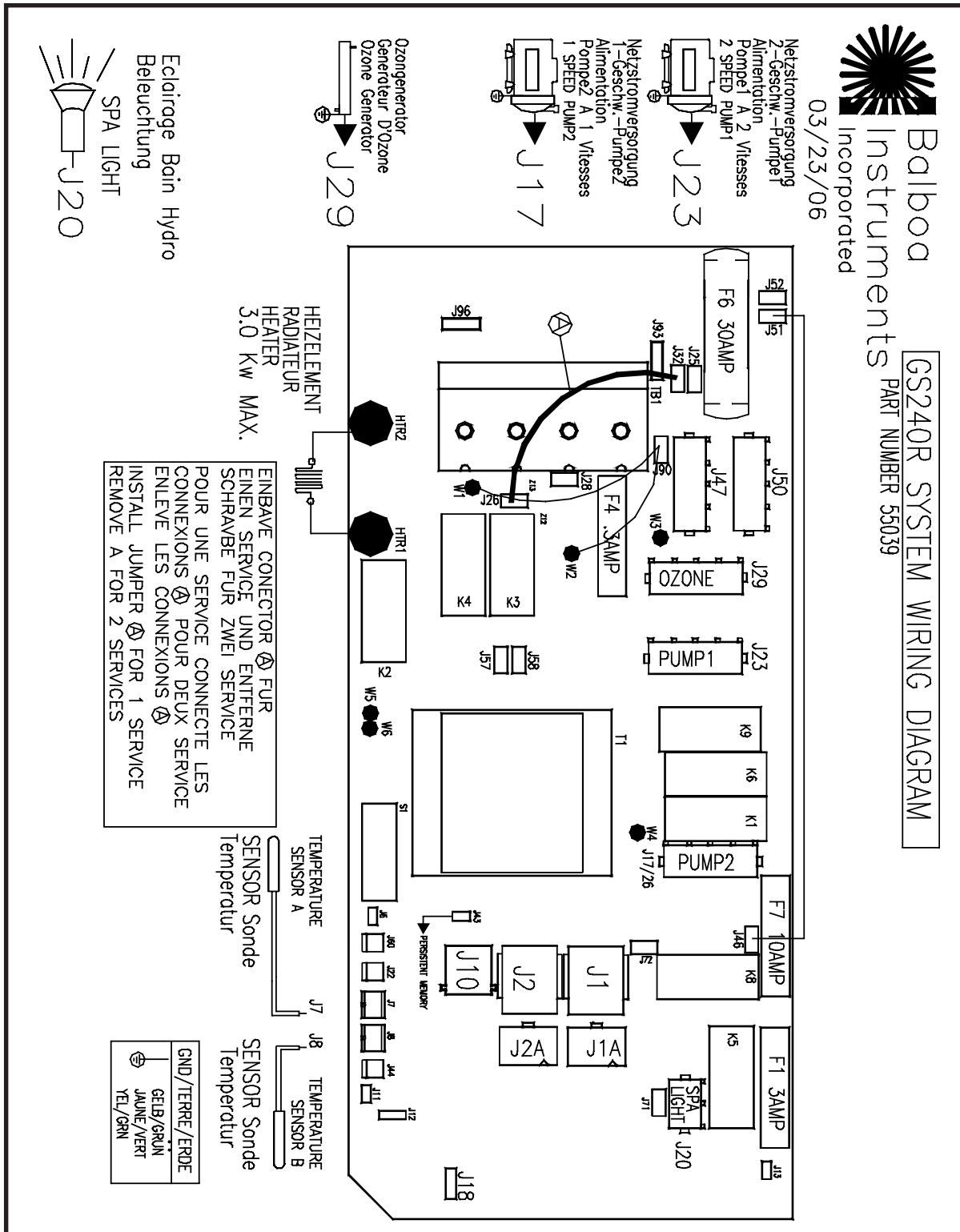
**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution !**  
Les panneaux de l'armoire du spa ne devraient être enlevés que par des professionnels de l'entretien du spa qualifiés.

# RENSEIGNEMENTS ÉLECTRIQUES POUR L'EMPLOI D'ÉLECTRICIENS LICENCIÉS ET CERTIFIÉS

**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution ! Le spa ne devrait en aucun cas être installé par une personne autre qu'un électricien licencié et certifié !**

Tout le câblage DOIT respecter tous les codes électriques locaux.

## SMART P5S3 & GENIUS P9G3 WIRING DIAGRAM



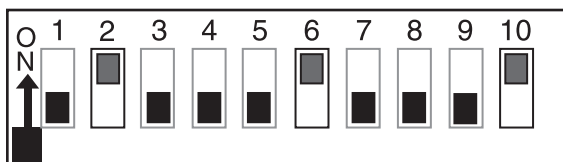
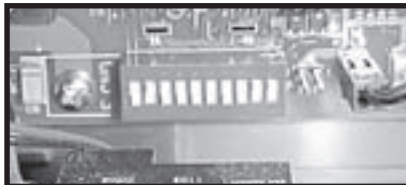
**AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ QUE DES CONDUCTEURS DE CUIVRE !**

# RENSEIGNEMENTS ÉLECTRIQUES POUR L'EMPLOI D'ÉLECTRICIENS LICENCIÉS ET CERTIFIÉS

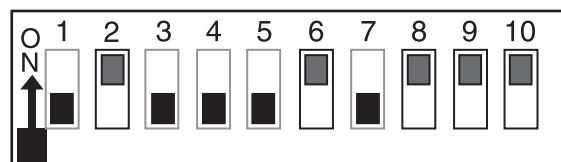
**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution ! Le spa ne devrait en aucun cas être installé par une personne autre qu'un électricien licencié et certifié !**

**Tout le câblage DOIT respecter tous les codes électriques locaux.**

## CONFIGURATION DES BASCULEURS SUR LES SÉRIES P5S3 ET P9G3



*P5S3 réglé en usine*



*P9G3 réglé en usine*

## LÉGENDE DES BASCULEURS

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Mode de test (normalement éteint)</p> <p><b>2</b> En position de marche « ON », panneau standard en série large (personnalisé)<br/>En position d'arrêt « OFF », panneau standard en série générique.</p> <p><b>3</b> Pas applicable</p> <p><b>4</b> Aux., gel (doit être sur « OFF »)</p> <p><b>5</b> En position « ON », pompe à 2 vitesses, 1 quand en mode de circulation (A9 en marche)<br/>En position « OFF », pompe à 1 vitesse, 1 quand en mode de circulation (A9 en marche)</p> <p><b>6</b> En position « ON », opération à 50 Hz<br/>En position « OFF », opération à 60 Hz</p> | <p><b>7</b> En position « ON », le souffleur est mis en service.<br/>En position « OFF », le souffleur (si applicable) est mis hors service.</p> <p><b>8</b> En position « ON », la température est affichée en degrés Celsius.<br/>En position « OFF », la température est affichée en degrés Fahrenheit.</p> <p><b>9</b> En position « ON », la pompe de circulation de 24 heures est mise en service.<br/>Le tableau de relais externe optionnel offrira un interrupteur de 3° pour la pompe de circulation.<br/>En position « OFF », pas de pompe de circulation.</p> <p><b>10</b> En position « ON », fonctionnement sous intensité basse courant faible.<br/>En position « OFF », fonctionnement sous intensité élevée courant élevé</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



**Un goupillon de mise à la terre a été fourni sur l'extérieur du châssis du paquet pour permettre de connecter un fil de terre à un point de mise à la terre local devant être établi en conformité avec tous les codes électriques locaux.**

# Console de commande pour confort personnel

La console de commande pour confort personnel de Leisure Bay constitue votre lien direct avec le centre de commande à semi-conducteurs le plus sophistiqué pour spa. Juste au toucher du doigt, vous pouvez choisir toute fonction du spa, de l'éclairage à l'activation des hydrojets. Cette console de commande de pointe vous permet de programmer les diverses fonctions du spa pour convenir à vos besoins individuels en suivant les directions faciles à utiliser qui suivent. Pour toutes questions au sujet du fonctionnement, veuillez prendre contact avec votre concessionnaire Leisure Bay local.


## Commandes de la série P1 Hilo & Santo




### Mise en marche initiale

Lors de la première mise en marche de votre spa, celui-ci va effectuer un test autodiagnostique faisant défiler une série de chiffres suivis par Pr puis par—en même temps que la pompe à basse vitesse. De même, l'horloge interne qui enregistre le suivi des cycles de filtration toutes les douze heures démarrera à ce moment-là. Le système est préprogrammé pour chauffer jusqu'à 38 °C (100 °F) et il est également préprogrammé pour fonctionner à basse vitesse pendant deux heures. (F2)


### Réglage de température de 21 à 40 °C (70 à 104 °F)

Lorsqu'on appuie une fois sur la touche  temp., l'affichage ACL clignote et affiche la température qui vient d'être réglée. Pendant que celui-ci clignote, appuyez sur la touche temp. de nouveau pour augmenter ou diminuer la température. Pour régler la température en sens inverse, attendez que l'affichage ACL cesse de clignoter, puis appuyez sur la touche temp. de nouveau pour procéder au changement. La température est modifiée par paliers de 1 °F. Après 5° secondes, l'affichage ACL indique automatiquement la température courante du spa.

### Jets

Appuyer sur la touche  pour enclencher et déclencher la pompe. Si elle est laissée enclenchée, la pompe s'arrêtera automatiquement après trente minutes (préprogrammée en usine). Pour quinze minutes, voir page 11 pour les réglages de commutateur DIP.

### Eclairage



Appuyer sur la touche  pour enclencher et déclencher l'éclairage du spa. Si la lumière est laissée allumée, elle s'éteindra automatiquement après quatre heures.

### Protection contre le gel

Si le capteur à maximum détecte 6 °C (44 °F) sur l'appareil de chauffage, alors l'appareil est automatiquement enclenché pour fournir une protection contre le gel. Ceci est une fonction normale du spa; aucune action corrective n'est nécessaire. L'appareil reste enclenché jusqu'à ce que le capteur détecte 7 °C (45 °F) sur l'appareil de chauffage.







La protection contre le gel est activée indépendamment de l'état du spa.

### Mode en attente

Le spa peut être mis hors service quand le filtre a besoin d'être remplacé. Pour mettre le système en mode d'attente, appuyez sur la touche , puis sur la touche  et l'écran affichera « 58 ». Toutes les fonctions du spa seront mises hors service à l'exception du contrôle du gel. Appuyez sur tout bouton du panneau pour remettre en service le spa.

### Entretien de l'eau du spa

Cette fonction vous permet de programmer la fréquence de filtration d'eau et sa durée (purification d'ozone «en option»).

Appuyer sur , puis sur  pour entrer  en mode de programmation. Une fois en mode de  programmation, appuyer sur  sélectionner la durée de filtration. Une fois la durée sélectionnée, appuyer sur le bouton  pour sortir de la programmation.

(F2) Dans ce mode, l'eau sera filtrée pendant deux heures toutes les douze heures.

(F4) Dans ce mode, l'eau sera filtrée pendant quatre heures toutes les douze heures.

(F6) Dans ce mode, l'eau sera filtrée pendant six heures toutes les douze heures.

(FC) Dans ce mode, l'eau sera filtrée continuellement.

### OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES (voir page 15)

#### Afficher les messages (voir page 16)

**AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! AUCUNE PIÈCE N'EST REMPLAÇABLE PAR L'UTILISATEUR. N'essayez pas de réparer cette commande. Prenez contact avec votre concessionnaire ou centre de réparation pour obtenir de l'aide. Suivez toutes les instructions de raccordement électrique du manuel du propriétaire. L'installation doit être réalisée par un électricien licencié et certifié et toutes les connexions de mise à la terre doivent être correctement installées.**

# Console de commande pour confort personnel

La console de commande pour confort personnel de Leisure Bay constitue votre lien direct avec le centre de commande à semi-conducteurs le plus sophistiqué pour spa. Juste au toucher du doigt, vous pouvez choisir toute fonction du spa, de l'éclairage à l'activation des hydrojets. Cette console de commande de pointe vous permet de programmer les diverses fonctions du spa pour convenir à vos besoins individuels en suivant les directions faciles à utiliser qui suivent. Pour toutes questions au sujet du fonctionnement, veuillez prendre contact avec votre concessionnaire Leisure Bay local.


## Commandes de la série P2 Tonga





### Mise en marche initiale

Lors de la première mise en marche de votre spa, celui-ci va effectuer un test autodiagnostique faisant défiler une série de chiffres suivis par Pr puis par—en même temps que la pompe à basse vitesse. De même, l'horloge interne qui enregistre le suivi des cycles de filtration toutes les douze heures démarrera à ce moment-là. Le système est préprogrammé pour chauffer jusqu'à 38 °C (100 °F) et il est également préprogrammé pour fonctionner à basse vitesse pendant deux heures. (F2)


### Réglage de température de 21 à 40 °C (70 à 104 °F)

Lorsqu'on appuie une fois sur la touche  temp., l'affichage ACL clignote et affiche la température qui vient d'être réglée. Pendant que celui-ci clignote, appuyez sur la touche temp. de nouveau pour augmenter ou diminuer la température. Pour régler la température en sens inverse, attendez que l'affichage ACL cesse de clignoter, puis appuyez sur la touche temp. de nouveau pour procéder au changement. La température est modifiée par paliers de 1 °F. Après 5° secondes, l'affichage ACL indique automatiquement la température courante du spa.

### Jets

Appuyer sur la touche  pour enclencher et déclencher  la pompe. Si elle est laissée enclenchée, la pompe s'arrêtera automatiquement après trente minutes (préprogrammée en usine). Pour quinze minutes, voir page 11 pour les réglages de commutateur DIP.



### Eclairage

Appuyer sur la touche  pour enclencher et déclencher l'éclairage du spa. Si la lumière est laissée allumée, elle s'éteindra automatiquement après quatre heures.

### Protection contre le gel







Si le capteur à maximum détecte 6 °C (44 °F) sur l'appareil de chauffage, alors l'appareil est automatiquement enclenché pour fournir une protection contre le gel. Ceci est une fonction normale du spa; aucune action corrective n'est nécessaire. L'appareil reste enclenché jusqu'à ce que le capteur détecte 7 °C (45 °F) sur l'appareil de chauffage. La protection contre le gel est activée indépendamment de l'état du spa.

### Mode en attente

Le spa peut être mis hors service quand le filtre a besoin d'être remplacé. Pour mettre le système en mode d'attente, appuyez sur la touche , puis sur la touche  et l'écran affichera « 58 ». Toutes les fonctions du spa seront mises hors service à l'exception du contrôle du gel. Appuyez sur tout bouton du panneau pour remettre en service le spa.

### Entretien de l'eau du spa

Cette fonction vous permet de programmer la fréquence de filtration d'eau et sa durée (purification d'ozone «en option»).

Appuyer sur , puis sur  pour entrer  en mode de programmation. Une fois en mode de  programmation, appuyez sur  sélectionner la durée de filtration. Une fois la durée sélectionnée, appuyez sur le bouton  pour sortir de la programmation.

- (F2) Dans ce mode, l'eau sera filtrée pendant deux heures toutes les douze heures.
- (F4) Dans ce mode, l'eau sera filtrée pendant quatre heures toutes les douze heures.
- (F6) Dans ce mode, l'eau sera filtrée pendant six heures toutes les douze heures.
- (FC) Dans ce mode, l'eau sera filtrée continuellement.

### OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES (voir page 15)

#### Afficher les messages (voir page 16)



**AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! AUCUNE PIÈCE N'EST REMPLAÇABLE PAR L'UTILISATEUR. N'essayez pas de réparer cette commande. Prenez contact avec votre concessionnaire ou centre de réparation pour obtenir de l'aide. Suivez toutes les instructions de raccordement électrique du manuel du propriétaire. L'installation doit être réalisée par un électricien licencié et certifié et toutes les connexions de mise à la terre doivent être correctement installées.**



LEISUREBAYSPAS

## Caractéristiques supplémentaires pour P1 et P2

### Modes de chauffage du spa

Les différents modes de chauffage offrent la possibilité de contrôler votre élément chauffant lors de circonstances particulières. Votre spa est préréglé en usine sur le mode standard. Cependant, le mode de chauffage économique ou veille peut être sélectionné en appuyant sur le bouton  puis sur . Chaque fois que vous appuyez sur les boutons, les trois modes différents s'affichent tour à tour. Ces modes sont décrits ci-dessous:

- 1. Mode Standard (ST):** votre spa est préréglé sur ce mode. Il fait fonctionner l'élément chauffant au besoin pour maintenir le spa à la température qui a été programmée. (Voir **Ajustement de température**).
- 2. économique Mode (EC):** ce mode ne fait fonctionner l'élément chauffant que lors des cycles de chauffage programmés (Voir « Réglage des cycles de chauffage » ci-dessous). Ce mode convient aux régions où il existe une surtaxe pour la demande d'électricité durant les heures de pointe. Il maintient le thermostat au niveau où il a été réglé. S'il n'atteint pas ce niveau, il se peut que ayez à prolonger la période de chauffage en augmentant les cycles de chauffage.
- 3. Mode veille (SL):** ce mode fonctionne de la même manière que le mode économique, à la différence que le thermostat est automatiquement réglé à un niveau inférieur de 20° degrés à celui-ci. Ce mode convient particulièrement bien lors d'absences prolongées de la maison lorsqu'il n'est pas important de maintenir la température de l'eau constante, comme à l'occasion de vacances ou de voyages d'affaires.

### Réglage de la température durant l'été

En conditions climatiques chaudes, il est possible que la température de l'eau dépasse celle qui a été réglée. Ceci est particulièrement fréquent lorsque la température réglée est inférieure à la température de l'air. Si la température de l'eau dépasse celle qui a été fixée par plus de 3°, un circuit automatique de sécurité ferme tous les systèmes électriques. Les systèmes restent éteints jusqu'à ce que la température de l'eau soit inférieure à celle fixée, ou que la température soit réglée pour être supérieure à celle de l'eau.



LEISUREBAYSPAS

# Messages affichés pour P5S3 et 9G3

MESSAGE	EXPLICATION	ACTION REQUISE
	Aucun message sur l'affichage. Le courant arrivant au spa a été coupé.	Le panneau de commande sera mis hors service jusqu'à ce que le courant est rétabli. Les réglages du spa seront préservés jusqu'à la prochaine mise sous tension.
—	Température inconnue	Après que la pompe ait fonctionné pendant 2 minutes, la température sera affichée.
HH	« Surchauffe » - Le spa a été éteint. Un des capteurs a détecté 48 °C (118 °F) au niveau du radiateur.	N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Enlevez la couverture du spa et laissez se refroidir l'eau. Une fois que le radiateur ait refroidi, rétablissez-le en appuyant sur un bouton. Si le spa ne se rétablit pas, coupez le courant électrique lui arrivant et appelez votre concessionnaire ou organisation de réparation.
OH	« Surchauffe » - Le spa a été éteint. Un des capteurs a détecté que l'eau du spa est à 41 °C (110 °F).	N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Enlevez la couverture du spa et laissez se refroidir l'eau. À 41 °C (107 °F), le spa devrait automatiquement se rétablir. Si le spa ne se rétablit pas, coupez le courant électrique lui arrivant et appelez votre concessionnaire ou organisation de réparation.
IC	« Glace » - Condition de gel potentiel détecté.	Aucune action requise. La pompe sera automatiquement actionnée quel que soit l'état du spa.
SA	Le spa est éteint. Le capteur qui est branché dans la prise de capteur « A » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, prenez contact avec votre concessionnaire ou une organisation de réparation. (Peut apparaître temporairement en situation de surchauffe et disparaître quand le radiateur refroidit.)
Sb	Le spa est éteint. Le capteur qui est branché dans la prise de capteur « B » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, prenez contact avec votre concessionnaire ou une organisation de réparation. (Peut apparaître temporairement en situation de surchauffe et disparaître quand le radiateur refroidit.)
Sn	Les capteurs sont déséquilibrés. S'il alterne avec la température du spa, il se peut que ce ne soit qu'une condition temporaire. S'il clignote de lui-même, le spa est éteint.	Si le problème persiste, prenez contact avec votre concessionnaire ou une organisation de réparation.
HL	Une différence significative entre les capteurs de température a été détectée. Ceci pourrait indiquer un problème de débit.	Vérifiez le niveau d'eau dans le spa. Remplissez-le si besoin est. Si le niveau d'eau est bon, assurez-vous que les pompes ont été amorcées. Si le problème persiste, prenez contact avec votre concessionnaire ou une organisation de réparation.
LF	Problèmes de débit bas persistants. (Affiché la cinquième fois qu'un message « HL » se produit au cours de 24 heures.) Le radiateur est éteint, mais les autres fonctions du spa continuent de fonctionner normalement.	Suivez l'action requise pour le message « HL ». L'aptitude de chauffage du spa ne sera pas rétablie automatiquement, vous pouvez appuyer sur quelconque bouton pour la rétablir.
dr	Possibilité d'eau inadéquate, débit bas ou bulles d'air détectées dans le radiateur. Le spa est éteint pendant 15 minutes.	Vérifiez le niveau d'eau dans le spa. Remplissez-le si besoin est. Si le niveau d'eau est bon, assurez-vous que les pompes ont été amorcées. Appuyez sur tout bouton pour le rétablir ou ce message sera automatiquement rétabli dans les 15 minutes. Si le problème persiste, prenez contact avec votre concessionnaire ou une organisation de réparation.
dy	Eau inadéquate détectée dans le radiateur. (Affiché la troisième fois qu'un message « dr » se produit.) Le spa est éteint.	Suivez l'action requise pour le message « dr ». Le spa ne sera pas rétabli automatiquement. Appuyez sur un bouton pour le rétablir.

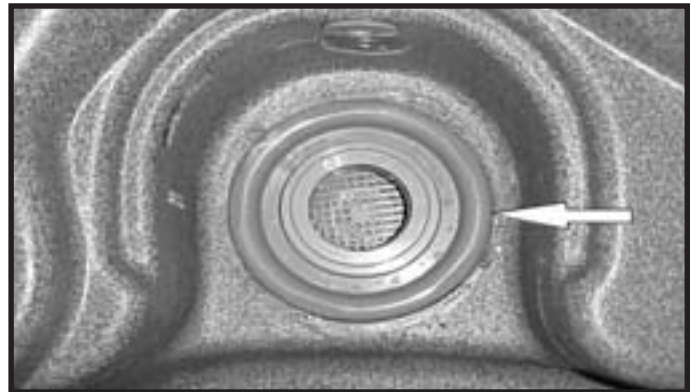


# NETTOYAGE DU FILTRE DE VOTRE SPA

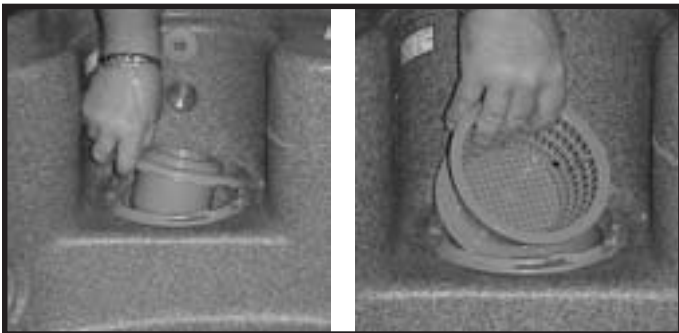
Le nettoyage et les soins appropriés du filtre de votre spa sont très importants au plaisir que peut vous apporter votre spa. Le filtre est conçu pour enlever les débris et contaminants émergés, offrant de l'eau propre et claire au baigneur. L'étape d'entretien la plus importante est l'établissement d'une routine de nettoyage convenant à vos habitudes d'emploi. L'utilisation intensive et l'introduction de contaminants tels que les lotions de corps huileuses pourraient demander un nettoyage hebdomadaire alors que l'emploi moyen peut ne le requérir que mensuellement.



1. Activez le mode en attente ou coupez le courant. Enlevez le couvercle du filtre et mettez-le de côté.



2. Pour enlever le barrage flottant et le panier, tournez-le de 1/4 de tour dans le sens inverse au sens des aiguilles d'une montre.



3. Enlevez le barrage flottant et le panier.



4. Enlevez la cartouche et lavez-en son intérieur et extérieur au moyen d'un tuyau d'arrosage jusqu'à ce qu'elle soit propre. Insérez de nouveau le filtre et suivez les étapes dans le sens inverse.

### REMARQUE :

1. Les huiles du corps, les algues et les huiles de bronzage peuvent former un revêtement sur les plis de la cartouche du filtre du spa qui peut ne pas être complètement enlevé à l'aide d'un tuyau d'arrosage. Pour éliminer telles substances, trempez le filtre dans une solution de nettoyant de filtre. Plusieurs marques de tels nettoyants sont en vente chez votre concessionnaire local.
2. Le mauvais entretien du filtre du spa altérera l'appareil de détection de votre spa. Ceci mènera à des fonctionnements défectueux du radiateur et ou de la pompe. Mais en général, le nettoyage ou remplacement régulier de la cartouche du filtre remédiera à cette situation.



# Purification et maintien de l'eau

## **Vous méritez de l'eau pure et claire comme l'eau de roche.**

L'eau pure et claire comme l'eau de roche fait part de la récompense que vous recevez pour avoir votre propre spa. Maintenir la qualité de l'eau est un simple problème quand une routine d'utilisation/entretien est établie au plus tôt.

### **Routine d'utilisation/entretien**

Les tâches requises pour maintenir une qualité d'eau supérieure sont divisées en deux catégories, régulières et spéciales. Les tâches « régulières » comprennent celles qui devraient être réalisées de manière routinière quel que soit vos habitudes d'utilisation. Par exemple, le filtre du spa devrait être nettoyé au moins mensuellement, même si le spa n'est utilisé qu'occasionnellement. Les tâches « spéciales » sont celles réalisées pour compenser l'accroissement de l'utilisation du spa. Par exemple, le filtre d'un spa utilisé par un grand nombre de baigneurs dû à des vacances, des amis ou des membres de la famille de passage peut nécessiter un nettoyage hebdomadaire ou plus fréquent. Prévoir et établir une routine d'entretien régulier et spécial comme requis par le temps d'utilisation et le nombre de baigneurs simplifiera significativement l'entretien de votre spa.

### **Point de départ pour développer une routine d'utilisation/entretien**

Aucune règle ferme peut être établie pour créer un programme d'entretien du spa car chaque spa individuel propose ses propres et uniques conditions d'emplacement et d'habitude d'utilisation. Le tableau de tâches d'entretien régulier et spécial suivant sert à offrir un point de départ. Tester l'eau et l'expérience offriront les indicateurs finaux pour établir ce que votre routine devrait être.

	<b>UTILISATION PEU FRÉQUENTE</b>	<b>UTILISATION MOYENNE</b>	<b>UTILISATION AU-DESSUS DE LA MOYENNE</b>	<b>UTILISATION INTENSIVE</b>
Test et ajustement du pH (plage de 7,2 à 7,8)	Hebdomadaire	Deux fois par semaine	Trois fois par semaine	Quotidien
Test et maintien du brome (3,0 à 5,0 ppm)	Hebdomadaire	Deux fois par semaine	Quotidien	Quotidien
Aspiration du spa	Mensuel	Deux fois par mois	Trois fois par mois	Hebdomadaire
Nettoyage de la ligne d'eau sur la coque du spa	Hebdomadaire	Hebdomadaire	Deux fois par semaine	Quotidien
Nettoyage du filtre du spa	Mensuel	Deux fois par mois	Deux fois par mois	Hebdomadaire
Test et maintien de l'alcalinité	Deux fois par semaine	Hebdomadaire	Deux fois par semaine	Deux fois par semaine
Ajout de « Choc sans chlore »			Hebdomadaire	Au besoin
Test et maintien de la dureté calcaire	Hebdomadaire	Hebdomadaire	Hebdomadaire	Hebdomadaire
Nettoyage de la cartouche avec des nettoyeurs chimiques	Tous les trois mois	Mensuel	Deux fois par mois	Au besoin

Suivez toujours les consignes et instructions du fabricant sur les étiquettes des récipients de produits chimiques.

**LE MAUVAIS ÉQUILIBRE DE L'EAU ENDOMMAGERA LA COQUE ET L'ÉQUIPEMENT DE VOTRE SPA.**



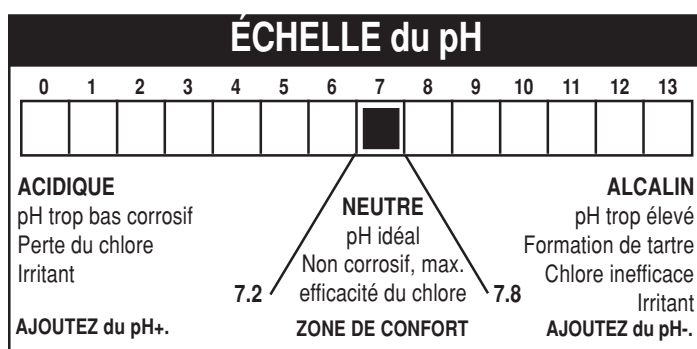
## L'équilibre de l'eau est critique.

Contrairement à l'eau potable ordinaire, l'eau du spa est piégée dans votre spa et utilisée continuellement. Toutes les eaux contiennent des minéraux, métaux et autres solides dissous. Dans le cas de l'eau du spa, ces matériaux ont tendance à se concentrer dû à l'utilisation et à l'évaporation normales. Par conséquent, il est critique de tester et traiter l'eau de votre spa afin d'en maintenir le bon équilibre.

## pH

Le pH est la mesure du nombre de degrés de l'acidité pH ou alcalinité de l'eau de piscine. En fait, il indique si l'eau est neutre ou de quel degré elle ne l'est pas.

Le pH est une mesure sur une échelle de nombres entre 1 et 14. Sept est le milieu de l'échelle et est considéré comme le neutre exactement. Les mesures sous 7 sont progressivement plus acides, au-dessus de 7 plus basiques ou alcalines. Dans de normales conditions, il a été découvert que le bon pH pour l'eau du spa est d'environ 7,5 avec un pH entre 7,2 et 7,7 étant une plage acceptable. Le tableau à droite indique diverses tendances à des mesures de pH assignées et quels produits chimiques à ajouter.



## Alcalinité totale

L'alcalinité représente la quantité de minéraux alcalins dans l'eau. C'est une mesure de capacité tampon ou résistance aux changements en pH de l'eau. Elle minimise les changements en pH, facilitant le contrôle du pH. L'alcalinité et le pH sont de temps en temps pris l'un pour l'autre. Le pH est une mesure de DEGRÉS d'acidité de l'eau. L'alcalinité est une mesure QUANTITATIVE, vous indiquant le nombre total ou la quantité de minéraux alcalins présents. La bonne plage d'alcalinité est de 80 à 120 ppm (parts par million). Si on laisse l'alcalinité sortir de cette plage, la corrosion ou l'écaillage peut en résulter. Faites mesurer l'alcalinité de votre eau périodiquement par un concessionnaire qualifié.

## Dureté calcaire

La dureté totale est utilisée pour décrire la quantité totale de calcaire et de bicarbonates de magnésium dissous, aussi bien que des quantités plus petites d'autres minéraux dans l'eau. L'eau déséquilibrée, à haut degré de dureté, peut la rendre trouble. Des dépôts peuvent se former dans les tubes restreignant le débit d'eau et réduisant leur efficacité. Les dépôts peuvent aussi décolorer l'intérieur d'un spa. D'un autre côté, un niveau bas de dureté et l'eau déséquilibrée peuvent contribuer aux conditions d'eau corrosive. Par conséquent, un certain degré de dureté est désirable. La plage désirée est entre 100 et 200 ppm. Encore, la dureté de votre eau devrait être testée périodiquement.

# NETTOYAGE DU SPA

De temps en temps, il sera nécessaire de nettoyer les zones en surface exposées de la coque et de l'armoire de votre spa. N'utilisez pas de nettoyeurs ou de composés contenant de forts abrasifs ou des substances caustiques.. Évitez d'utiliser des composés de frottement ou de polissage.

## Marques d'eau sur la coque du spa

Le meilleur moyen d'enlever les marques d'eau sur la coque du spa est d'appliquer un composé de lavage de fenêtre à base d'alcool disponible commercialement tel que le Windex pure sur un chiffon doux ou une serviette de papier et d'essuyer la surface d'un mouvement circulaire.

## Enlever les lignes du bassin

Le meilleur moyen d'enlever les lignes sur le bassin est d'utiliser un nettoyeur spécialisé disponible commercialement tel que le Nettoyeur de surface Sun. Demandez des recommandations à votre concessionnaire local. Appliquez-le toujours au moyen d'une éponge mouillée douce ou de serviettes de papier.

## Nettoyage de l'armoire du spa

Utilisez un détergent de vaisselle doux dilué avec de l'eau du robinet et appliquez-le à l'aide d'une éponge mouillée douce ou de serviettes de papier pour nettoyer l'armoire du spa. N'utilisez jamais de composés abrasifs ou caustiques.



**N'utilisez pas de nettoyeurs ou de composés contenant de forts abrasifs ou des substances caustiques**  
**Évitez d'utiliser des composés de frottement ou de polissage.**